迴夢曲

。杜紅。

如何下■谷如何製提奶油如何舂米，在我們最初結婚的那段日子，我的丈夫一定不知發了多大的耐性，毫無怨尤容忍下我的無知，沒有一個難聽的字眼，或是不耐煩的色臉，只要我作對了一點，獲得小小的成功，他都誇讚。

我曾在屋後的一塊小空地上，種下幾粒南瓜子，這兒的土地肥沃，以前從沒有栽過東西而且很鬆軟，所以不需要掘得太多，種子很快〃苗，長出綠葉的嫩芽，我小心地澆水，一天要好幾次上井邊去，不久，葉子都葡萄佈滿一地，始結出南瓜，因為有充份的土壤，陽光和水，瓜一天比一天大，熟的有紅有黃的，終於可以吃了，我採下一只拿進屋去，沙城看見以後讚美得不得了，將這只南瓜說了很多次，他常常一來就採一田的。

「人家一定以為你從前沒見過南瓜的」我說，雖然心裡很開心，要討他歡喜，眼睛卻抬不起來。

「不是從我田裏結出來的呀，」沙城說，「所以我很珍貴，細碧，你實在是一個聰明的婦人。」

我試看不顯出我的得意 我試看表示滿不在乎，我把南瓜放在壹邊，然而喜歡使我的血脈直跳，臉燙燙的。

那次以后，我以十倍以上的熱心，種了豆，甜薯，茄子和辣椒，在我的手下，它們長得很茂盛，所以我們吃得比以前好了。

二

銀鳳的孩子比我的尚早出世幾個月，一個亮漂的男孩，他的生命幾乎是拿他母親的生命換來的，金娣生病，不能來，卡魔他們走了，因為不只好盡我的力量來做，銀鳳的丈夫去找產婆，留下我照顧渾身出汗的銀鳳，當她認出我是甚麼人時——並非立刻認出來，因為她已痛得半昏迷——大叫不要我。

「你走吧，」他一直哀求。

「為甚麼？」我說：「你那麼討厭我？」

「不，不，可請你走吧，我不要汝在這兒，」

「我不能走，我也不願意走，再說，又沒有別人，」

「不要緊，產婆就會來的。」

「要是我留下汝一個人在家，」我說，「難道你丈夫，會怪我？」我不再理她如何的哭喊。

她看見我不肯走，也慢慢安靜下來，像一個木頭似的躺着，一聲都不吭、叨都沒有，只是頸上，額角上汗像油珠往外冒。

（七）

癌是否絕症？

（王家駿） 壹〇肆

四 通常所見的癌症

一，因職業關係的，長時曝晒於日光下的人，如農夫、水手、築路工人等。但有些沒有經常接受陽光的人，也會因陽光的照曬而蒙害。這主要不是陽光的「害處」，而是某些人皮膚對陽光有特別敏感，在受普通陽光照射後，便引起很不良的反應。所以，儘管我們不可摒棄陽光的偉大作用，但對皮膚有該種敏感的人，是有盡量避免的必要。

二，因保護不周密，受致癌因素的長期刺激，如炭氫化合物、煤焦油等。

三，從事放射診斷及治療的人，如果一時疏忽，沒有保護，讓皮膚長期暴露於放射線下，也有引起發生皮膚癌的可能。

四，一切慢性刺激和潰爛：如突出於表面幷處於容易遭受損傷的部位上的胎痣，以及在灼傷部位上重複受傷和潰爛的瘢痕，也能趨形成癌症前期的作用。同時，狠瘡患者所產生的潰瘍、多年的下腿部潰瘍，慢性濕疹……都會成皮膚癌前期因素之一。

本病出現時，並沒有很明顯和嚴重的症狀，只像十分頑固的皮膚一樣，

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代稟神求簽詳解答
電話：255-8974 司理人黃植蛙啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

A & B HOME REPAIRS
Phone 879-9080
緊急修理水喉廿四小時隨時應命兼修理天面、屋簷水溝、園墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：六八一・八〇一七
本號照常營業 馳名薑撻 羊城飽點 中秋月餅 歡迎外賣
地址：哥街六一九號

那華斯高沙銀行
請看你的金錢
增加倍數
講到金錢最奇怪的事，乃是不費餘力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生長……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄部的金錢便會如是，其能繼漸生長且穩堅兼有利息，你欲為何事而儲蓄呢？買架新車？為買屋定銀？或謀經營生意？或為旅行？為兒女教育費？欲使早日得償所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。
那華斯高沙銀行
儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一
Ad. S. S.
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

雅慈油漆裝修公司
住家電話 八七六・式六式八 午間電話 式五四・壹四式三轉
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裱花紙，修理水淵當批，瓦面升穩，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

椰樹牌
COCOA-NUT TREE BRAND
新永福
驅風油
加拿大溫哥華 中和行公司總代理
Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
秋季
大平賣四天
八月十四日
（星期四）至
八月十七日
（星期日）止

你的公債券
應被焚燬嗎？
你的大厦可有真實的火災盜賊保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極之廉平，請即與本行接洽，切勿遲延，以免悔恨。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年為加國各界人士服務

片打實業公司
本號代理各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃潤慧楨 277-5841
梁鐵武 325-3757
梁鐵武電話 266-8702
梁春廣 266-8702
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁鐵武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）
▲列治四年新屋名貴大方土庫有睡室及睡房取價四萬七千五百元（黃潤慧楨）
▲喜士定近乃磨街西人舖毛西餐館裝璜華瑰有燒酒牌若加賣唐餐牌更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近非沙大學兩年新屋街角屋位置三個睡房兩個坐廳同在地層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲哥華菓舖每月生意壹萬七千七百元無牌頭好架撈店主要休息平賣式萬三千元（梁鐵武）
▲西區街角式十八街鋼根三合土稻文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一強）
▲近大學頓巴區五年新十間舖面二十組一個睡房稻文街角位置年租叁萬九千式百元取價式十七萬五千元（梁一強）
▲商業區地段位于二十二街東式千九百號東南街角地濶一百七十尺全價六萬六千元
▲會拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室兩層樓六年新全價七萬元（梁岳雄）（梁春廣）
▲本公司代理人壽火險房屋汽車等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一・三七一二
星期美點 羊城味道 經濟時菜 猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

美寶
女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：六八三・六四一五
工夫老手 電話預約
髮型最新 保證滿意

馬君寶
專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照
優待僑胞收費特廉
電三式七式八六七
或三式五〇五式七

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大露小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮住宅 255-3814

袁日光
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656
裝修旅店殯館房屋改造華麗設計佈置免費估價屋宇圖則大小工程取價公平僑胞光顧一律權迎

中華民國五十八年

中國洪門民治黨
駐加國總支部
第廿三屆職員表

正主委 林兆光 副主委 簡建平
執行委員 吳一平 關徒予 王華進
陳文彬 簡毅安 鄭光發
鄭今後 伍得建 周玉生
黃 沼 李華英 黃啓琨
雷 根 鄧鴻麟 王植栢
候補執委 林社康 梅 學
趙榮義 林伯勝 馬英奇
黃國基 鄭炎才 周永熾
林文彬 李顯榮 馬藝民
監察主任 岑光英 副 廖華帝
監察秘書 呂定國 副 宋甘泉
監察委員 余 富 廖華帝 胡其光
宋甘泉 謝運如 岑兆英
林普安 呂健庭 呂頌韶
曾國雄 楊子順 呂定國
關逢振 關兆健 林文振
袁 克 林福倪 林進傑
候補監委 梁紹怡 李耀樞 馮貫輔
周慕軾
秘書主任 鄭今後 副 陳文彬
科員 黃 滔 李耀樞
周慕顯 鄭新瑞
財政主任 周永熾 副 鄭光銓
科員 李維廣 關邦健
趙榮義 虞啓振
外交主任 簡建業 副 李 榮
科員 張 其 馬英奇
陳秋霖 余 佐
組織主任 王華進 副 岑兆英
科員 林伯強 關文剛
鄭永昌 鄭官池
文教主任 李華英 副 陳季瀛
科員 余自來 林岳生
趙 明 徐子樂
生產主任 關捷予 副 馬守夫
科員 李日明 黃國富
馬國飛 譚子耀
宣傳主任 陳文彬 副 林洪公
科員 馬藝民 林岳鎏
社運主任 林社康 副 鄭炯光
科員 陳季瀛 容學柱
黃國富 呂 鴻
胡秋雁 林定旨
訓練主任 周玉生 副 林福倪
科員 鄭 才 蔣英漢
吳燕良 林進傑
會計主任 鄧鴻麟 趙毓明
法律顧問 區翹棠
黨務顧問全加各黨社：主委 秘書 社長 書記

林普安接運貨物行李代辦往碼頭寄貨，取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072